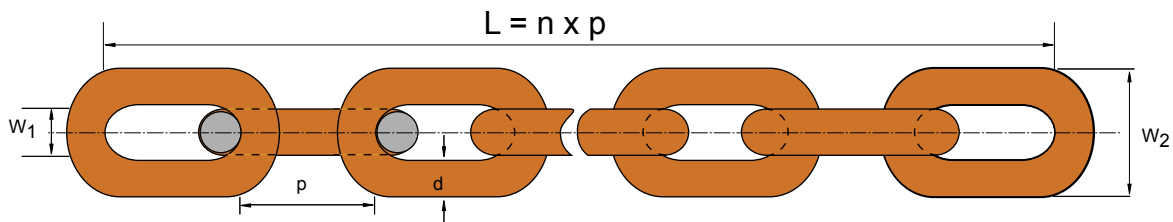


**Catena in tralci
DIN 764 / 766**
**Chain ends
DIN 764 / 766**
**Tramos de cadena
DIN 764 / 766**

**CATENA - CHAIN - CADENA
DIN 764**

Ø nominale nominal	Passo Pitch Paso	Tolleranze ammesse Allowed Tolerances Tolerancias admitidas	W ₂ max.	W ₁ min.	Lunghezza interna di un tralcio a 11 anelli Inner length of 11 link strands Longitud interna de un tramo de 11 eslabones	Tolleranza ammessa su 11 anelli Allowed tolerance on 11 links Tolerancia admitida en 11 eslabones	Carico minimo di rottura Minimum breaking force Carga mínima de rotura						Massa Mass Masa	Ganci portatazze corrispondenti DIN 5699 per ruote Corresponding chain shackles DIN 5699 for wheels Asas correspondientes DIN 5699 para ruedas	
							kN*							kg/m ?	lisce smooth lisas t
d	p	mm	mm	mm	L	mm	2H	3H	S3	S4	3HS	3HX			
10	35	+0.6 -0.3	36	14	385	+1.7 -0.9	48	61	61	63	55	48	2	35 45	35
13	45	+0.7 -0.4	47	18	495	+2.2 -1.1	75	96	98	106	89	75	3.5	45 56	45
16	56	+0.9 -0.5	58	22	616	+2.8 -1.4	115	140	148	160	130	115	5.2	56 63	56
18	63	+1.0 -0.5	65	24	693	+3.1 -1.6	140	180	188	204	165	140	6.5	63 70	63
20	70	+1.1 -0.6	72	27	770	+3.5 -1.8	180	225	232	251	205	180	8.2	70 80	70
23	80	+1.3 -0.7	83	31	880	+4 -2	225	280	307	332	250	225	11.0	80 91	80
26	91	+1.5 -0.8	94	35	1001	+4.5 -2.3	260	360	392	425	310	260	14.0	91 105	91
30	105	+1.7 -0.9	108	39	1155	+5.2 -2.7	350	450	523	565	400	350	19.0	105 126	105
36	126	+2.1 -1.1	130	47	1386	+6.3 -3.2	500	630	753	814	565	-	26.5	126 147	126
39	136	+2.2 -1.2	140	51	1496	+6.7 -3.4	560	750	884	956	-	-	31.0	147	-
42	147	+2.4 -1.3	151	55	1617	+7.3 -3.7	680	800	1025	-	-	-	36.0	147	147

(*) Tolleranza -10% secondo i lotti di produzione; classe S3/S4: tolleranza -20%. Tolerance -10%, depending on batches; class S3/S4: tolerance -20%. Tolerancia -10% según partida de producción; clase S3/S4: tolerancia -20%.

**CATENA - CHAIN - CADENA
DIN 766**

Ø nominale nominal	Passo Pitch Paso	Tolleranze ammesse Allowed Tolerances Tolerancias admitidas	W ₂ max.	W ₁ min.	Lunghezza interna di un tralcio a 11 anelli Inner length of 11 link strands Longitud interna de un tramo de 11 eslabones	Tolleranza ammessa su 11 anelli Allowed tolerance on 11 links Tolerancia admitida en 11 eslabones	Carico minimo di rottura Minimum breaking force Carga mínima de rotura						Massa Mass Masa	Ganci portatazze corrispondenti DIN 5699 Corresponding chain shackles DIN 5699 Asas correspondientes DIN 5699
							kN*							
d	p	mm	mm	mm	L	mm	2H	3H	S3	S4	3HS	3HX		
13	36	+0.6 -0.3	47	15.6	396	+1.7 -0.9	75	96	98	106	89	75	3.9	56
16	45	+0.8 -0.4	58	19.2	495	+2.2 -1.1	115	140	148	160	130	115	5.8	63
18	50	+0.8 -0.4	65	21.6	550	+2.5 -1.2	140	180	188	204	165	140	7.4	70
20	56	+1.0 -0.5	72	24	616	+2.8 -1.4	180	225	232	251	205	180	9.0	80
23	64	+1.1 -0.5	83	27.6	704	+3.2 -1.6	225	280	307	332	250	225	12.0	91
26	73	+1.2 -0.6	94	31.2	803	+3.6 -1.8	260	360	392	425	310	260	15.0	105
30	84	+1.4 -0.7	108	36	924	+4.2 -2.1	350	450	523	565	400	350	20.0	126
36	101	+1.7 -0.8	130	43.2	1111	+5 -2.5	500	630	884	814	-	-	29.0	147

(*) Tolleranza -10% secondo i lotti di produzione; classe S3/S4: tolleranza -20%. Tolerance -10%, depending on batches; class S3/S4: tolerance -20%. Tolerancia -10% según partida de producción; clase S3/S4: tolerancia -20%.

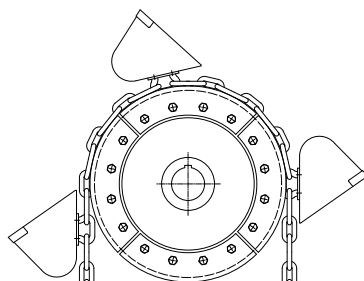
**Catena in tralci
DIN 764 / 766**

**Chain ends
DIN 764 / 766**

**Tramos de cadena
DIN 764 / 766**

Qualità / Quality /Calidad		Standard	Super	Special		
		2H	3H	S3/S4	3HS	3HX
Durezza superficiale Surface hardness Dureza superficial	HV30 min. ⁽¹⁾	760	800	800	820	800
Profondità totale di cementazione Total case hardening depth Profundidad total de cementación	HTÄ ×d min. ±0.01d ⁽¹⁾	0.10 ⁽³⁾	0.13 ⁽⁵⁾	0.10 ⁽³⁾	0.15 ⁽⁷⁾	0.19 ⁽⁹⁾
Profondità efficace di cementazione Effective case hardening depth Profundidad efectiva de cementación	DC 1/550 ×d min. ^(1,2) ISO 2639	0.06 ⁽⁴⁾	0.08 ⁽⁶⁾	0.06 ⁽⁴⁾	0.10 ⁽⁸⁾	0.14 ⁽¹⁰⁾
Materiale / Material /Material		Mn alloy	CrNi or NiCrMo alloy			
Carico di rottura minimo (kN): vedi tabella. Carico di collaudo (kN): 50% del carico min di rottura. Allungamento a rottura: 2% Minimum breaking load (kN): see table. Proof load (kN): 50% of min. breaking load. Breaking elongation: 2% Carga mínima de rotura (kN): véase tabla. Carga de prueba (kN): 50% de la carga mínima de rotura. Elongación de rotura: 2%						

- (1) Misurata al punto di contatto tra gli anelli; d = diametro; tolleranza sulla durezza superficiale ±3%.
Measured at interlink point of contact; d=diameter; tolerance on surface hardness ±3%.
Medida en el punto de contacto entre los eslabones; d=diámetro, tolerancia en la dureza superficial ±3%
- (2) Corrispondente a Eht 550 HV1 secondo DIN 50190/1.
Corresponding to Eht 550 HV1 according to DIN 50190/1.
Correspondiente a Eht 550 HV1 según la DIN 50190/1



- HTÄ:
- (3) d≥30 mm : 0.09×d
(5) d=30 mm : 0.12×d; d≥36 mm : 0.10×d
(7) d=26 mm : 0.14×d; d≥30 mm : 0.13×d
(9) d=23 mm : 0.17×d; d≥26 mm : 0.15×d
DC:
(4) d=30 mm : 0.055×d; d≥36 mm : 0.05×d
(6) d=30 mm : 0.07×d; d≥36 mm : 0.06×d;
(8) d=26 mm : 0.09×d; d≥30 mm : 0.08×d
(10) d=23 mm : 0.12×d; d≥26 mm : 0.10×d

I prodotti classe CICSA 3H, 3HS, 3HX, hanno profondità di trattamento particolarmente elevata, e consentono vita utile più lunga del vostro equipaggiamento nelle applicazioni più gravose (ad esempio per macchine operanti con materiali molto abrasivi o velocità di funzionamento elevate).

Products type CICSA 3H, 3HS, 3HX feature heat treatments with superior hardening depth, allowing a longer life for your equipment in the most severe applications (ex. for machines operating with highly abrasive materials or high running speed).

Los productos de tipo CICSA 3H, 3HS, 3HX son caracterizados por profundidades de tratamiento superiores, lo que se traduce en una mayor longevidad de sus equipos en las aplicaciones más gravosas (por ejemplo máquinas que transportan materiales muy abrasivos o cuya velocidad es muy elevada).

Caratteristiche della macchina e del materiale trasportato Conveyed material and machine features Características del material transportado y de la máquina	2H	3H	S3/S4	3HS	3HX
abrasività bassa o media - low or medium abrasiveness - poder abrasivo bajo o medio	•		•		
abrasività elevata - high abrasiveness - poder abrasivo elevado		•			
abrasività estrema - extreme abrasiveness - poder abrasivo extremo				•	•
carico leggero o medio - light or medium load - carga ligera o media	•				•
carico elevato - high load - carga elevada		•	•	•	

